

In C

Seite 1/2

3 Chacarera doble

Trad. aus Argentinien
Arr.: A. Genannt**Vivace** (♩ ca. 168)

A **C** **G** **H⁷** **Em**

B **C**

G

H⁷ **Em** **H⁷**

20 **A'** Em C G H⁷ Em

25 C G H⁷ Em **B'** C

30 G

35 H⁷ Em H⁷ Em

Trommel / Drum

♦ = Fell / Skin × = Rand / Rim

3/4 ♩: × ♩: × ♩: × ♩: ×

...-pa; pa-pi-to, pa - pa; pa - pi-to, pa-...

Ascolta!

Breitkopf KM 2285

© 2012 by Breitkopf & Härtel, Wiesbaden

Chacarera doble¹

(sprich: Tschakarera doble [tʃaca'ra 'doβ le])

Ich bin ein einfacher Kerl
aus dem Salado², mein Herr.
Aber von der Chacarera
tanze ich die doppelte immer am besten.
Diese doppelte Chacarera ist es,
die mich mit Sehnsucht erfüllt.

Kleine doppelte Chacarera, dich
tanze ich immerzu auf dem Fußboden.
Chacarera, Chacarera,
du lebst im Karneval.
Diese doppelte Chacarera ist es,
die mich mit Sehnsucht erfüllt.

Die doppelte Chacarera ist die,
bei der sich der Mann zur Schau stellt.
Und immerzu steppend
habe ich ein Herz erobert.
Diese doppelte Chacarera ist es,
die mich mit Sehnsucht erfüllt.

Originaltext: Trad.
Freie Übertragung von A. G.

- 1 Chacarera doble ist eine traditionelle Version der Chacarera, deren Choreographie bzw. Ablauf aus zwei Teilen besteht.
2 Salado: Landstrich bzw. Fluss (Río Salado) in Argentinien.

Chacarera doble¹

(pronounced: Tschakarera doble [tʃaca'ra 'doβ le])

I'm a simple fellow
from the Salado², Sir.
But as for the chacarera
I always dance the double the best.
This double chacarera
fills me with longing.

Little double chacarera,
I always dance you on the floor.
Chacarera, chacarera,
you live during the carnival.
This double chacarera
fills me with longing.

The double chacarera is the one
with which the man presents himself.
And by tap-dancing again and again
I have conquered a heart.
The double chacarera
fills me with longing.

Original text: traditional
Free translation by A. G.

- 1 Chacarera doble is a traditional version of the chacarera whose choreography or structure consists of two sections.
2 Salado: region and river (Río Salado) in Argentina.